



蘇聯民間舞蹈

與舞蹈基本知識

第 II 集

鄭頌人 顧西貽 編譯

文娛出版社



蘇聯民間舞蹈

第 一 集

Л·波加柯娃等 編作

鄭碩人 顧迺晴 編譯

〔 增 訂 本 〕

上海文藝出版社出版

蘇聯民間舞蹈（第一集）

編作者 蘇聯Л·波加柯娃等

編譯者 鄭碩人 顧迺靖

出版者 文藝出版社

上海香港路72號12室 電話14390

總經銷 永祥印書館

上海福州路380號 電話92213

有著作權 * 不准翻印

書號 51—002 定價人民幣9000元

初版：一九五一年四月

四版：一九五一年五月（增訂二版） 印數9001-14000冊

目 錄

一 舞蹈的基本知識	1
(一) 圖形的認識	4
(二) 基本姿勢	12
(三) 動作的說明	19
二 舞蹈	28
(一) 遊戲舞 (俄羅斯舞)	28
(二) 克魯姆貝 (立陶宛舞)	33
(三) 洛戈日娜 (羅馬尼亞圓舞)	38
(四) 萊金卡 (高加索舞)	46
(五) 拉脫維亞舞	53
(六) 軍刀舞 (烏克蘭舞)	60
後 記	70

一 舞蹈的基本知識

內 容 索 引

蘇聯的民間舞蹈.....	2	動作.....	19
舞蹈的記載格式.....	3	動作的階段.....	19
圖形——規定了的標記.....	4	動作的節拍.....	20
舞台平面圖.....	4	動作的節拍與音樂的節拍.....	20
數種常用的排列.....	5	三隻樂譜.....	21
數種常用的進行路線.....	8	動作「從節拍前起」.....	22
比較複雜的排列和進行路線.....	9	「手風琴」動作的分析.....	23
旋轉.....	10	「巴倫斯」動作的分析.....	24
腳的預備姿勢.....	11	「動作節拍」沒有指明的時候.....	24
表演時的動作應該保持腳的原來姿勢.....	12	最基本的步法.....	25
「舞」的分別.....	14	「維赫列斯尼」動作.....	25
腳的基本姿勢.....	15	結語.....	26
頭和身體的正確姿勢.....	16	演習舞蹈的方法.....	26
手的基本姿勢.....	17	要表演得純樸，自然和真摯.....	27

蘇聯人民，依照美的觀點，創造了許多形形色色，可驚奇的舞蹈。這些民間的舞蹈，有時是柔和的，輕快的，抒情的，優美的；有時是活潑熱烈的；有時是雄偉狂熾的——一切都表演出蘇聯人民的喜樂和愉快。

蘇聯人民，非常喜愛民間的舞蹈，也因此熟習民間的舞蹈。青年男女，時常在學校的晚會上，青年隊員和少先隊員的集會上，工人的俱樂部裏，文化宮裏，集體農莊的節日聚會上表演，把民間舞蹈介紹給富有創造力的觀眾，聽取觀眾的批評，更好的傳達出各種民間的舞蹈的特性，這樣，舞蹈者得到了更多的滿足，觀眾的印象也就更加明顯。

把紙面上的舞蹈記載搬到舞台上表演，起初好像是非常困難的事，但是只要有耐心，能夠堅持，按次序正確地去熟練，一定會成功的。等到有了實際的經驗，那麼一面讀記載的文字，一面看插圖，就可以想像出這個舞蹈立體的表演，正好像親眼看了這個舞蹈一樣。

學過舞蹈的人，知道了基本知識，懂得腳的姿勢，步伐，動作……讀起紙面的記載，自然比較容易瞭解。但是我們相信，即使是沒有舞蹈知識的人，只要能不屈不撓堅持下去，再能夠請教懂舞蹈的人，也一定會很快得到實際經驗，而能按着記載舞蹈的。

在蘇聯的學校裏，存着這種方式：一等到有了新舞蹈（這種舞蹈的來源，往往是採自雜誌中的），就召集了舞蹈小組，大家共同來理解這個新舞蹈。這是非常有效的，正確的，因為紙面的記載，確實也並不容易，用大家共同的力量來理解，那末任

何的困難就可以解決了。

應該怎麼去瞭解舞蹈的記載呢？

首先要瞭解的，就是舞蹈記載的格式。這格式普通是這樣記載的：

(一) 舞蹈的名稱。

(二) 這是那地的舞蹈——蘇聯地區廣大、民族衆多，每個地方，每個民族的民間舞蹈，都有自己的特性——是誰把它記錄下來的，誰表演過。

(三) 依據舞蹈的特性，作一般的說明。

(四) 假使這個舞蹈要穿民族的服裝表演，那麼就把服裝的式樣加以敘述。

(五) 舞蹈作法——這是敘述舞蹈的最重要部份，就是說明舞蹈的內容。舞蹈作法也有一定的規式：先是舞蹈開始以前的排列說明，以後順次敘述各段的內容，最後再把各別的動作步伐詳加說明。

(六) 舞蹈的記載中，常常用圖形來說明排列和排列的變化；同樣也常常用圖形來解釋特別複雜的、或者特殊的姿勢和動作。

(七) 最後是伴奏音樂的曲譜。

其次要瞭解的是舞蹈的基本知識，這些基本知識就是我們將要敘述的，它是瞭解舞蹈記載的必具備件。

現在我們把舞蹈的基本知識，分作三節加以敘述：

(第一節) 圖形的認識。

(第二節) 手、腳、頭和身體的基本姿勢。

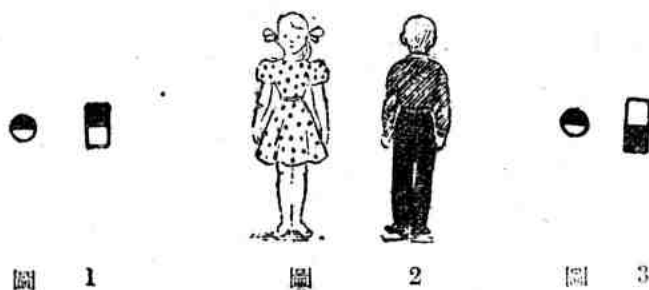
(第三節) 動作的說明。

圖形的認識

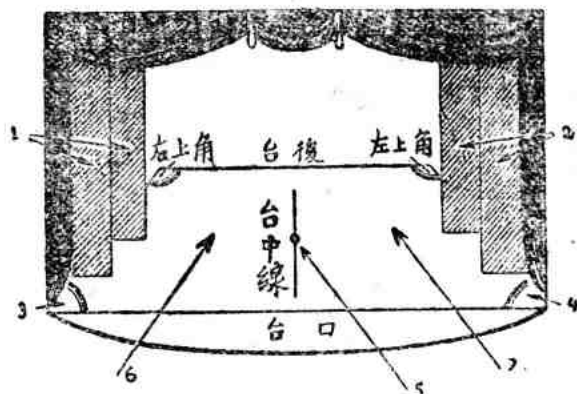
每一篇舞蹈的記載中，都有規定的標記，這些標記我們應該先認識清楚。

我們在插圖中，常常看見幾何學上的小圖形（如圖 1），這種圖形就是有規定的，來代替舞蹈者的標記，圓形的代替女伴，長方形的代替男伴。

圖形的白色部份是表示臉孔，例如，女伴的臉孔向觀眾，男伴的臉孔向後台（即是背脊向觀眾）（如圖 2），那末圖形的表示就像圖 3 一樣（見圖 3）。



- (一) 右側面
- (二) 左側面
- (三) 右下角
- (四) 左下角
- (五) 台中心
- (六) 台右
- (七) 台左



爲了要正確地知道排列和進行的方向，必須也要懂得一些舞台裝置的常識，我們在上面插入了一張舞台平面圖，可以供大家參考。

現在不難懂得，假使舞台的記載中這樣寫着：『第一組女伴立在舞台右邊（台右），第二組女伴立在舞台左邊（台左），男伴立在舞台後面（台後），大家臉孔向中央。』（如圖4甲）那末在圖形上就像圖4乙所表示的一樣。



圖 4 甲

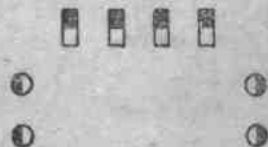


圖 4 乙

假使舞蹈者——男伴們和女伴們——排成圓圈，把臉孔向中央（如圖5），那末在圖形上就像圖6所表示的一樣（見圖6）。

可是假使舞蹈者把手連接起來，怎麼辦呢？可以在圖形上表示嗎？

遇到這種情形，也能在圖形上表示的，我們規定用一根線把他們連接起來。例如：『舞蹈者排成圓舞的行列，把臉孔朝向圓圈中央，互相牽手。』（如圖7甲）那末在圖形上就像圖7乙所表示的一樣。



圖 5



圖 6



圖 7 甲

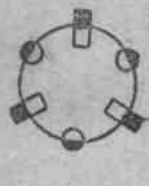


圖 7 乙

女伴和男伴轉身把臉孔互相相對，握住兩手。(如圖 8 甲和圖 8 乙)

女伴和男伴旋轉，挽住右手。(如圖 9 甲和圖 9 乙)



圖 8 甲

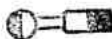


圖 8 乙



圖 9 甲



圖 9 乙

女伴和男伴互相相對站立，握住兩手，向兩邊分開。(如圖 10 甲和圖 10 乙)

女伴和男伴連接的手，向上面舉起，組成『拱門』。(如圖 11 甲和圖 11 乙)



圖 10 甲



圖 10 乙



圖 11 甲



圖 11 乙

大家排成圓圈，互相牽手，向上面舉起，組成『拱門』。(如圖 12 甲和圖 12 乙)



圖 12 甲



圖 12 乙

舞蹈者一對跟一對排立，向上舉起連接的手，組成『走廊』。(如圖 13 甲和圖 13 乙)



圖 13 甲



圖 13 乙

一對舞蹈者，臉孔向觀眾並立，交叉握手。(如圖 14 甲和圖 14 乙)



圖 14 甲



圖 14 乙

舞蹈者排立成一行直線，臉向觀眾，互相交叉握手。(如圖 15 甲和圖 15 乙)



圖 15 甲



圖 15 乙

舞蹈者非立成圓圈，把臉孔向中央，交叉握手，組成『花籃』。(如圖 16 甲和圖 16 乙)

舞蹈者沿圓圈排立成四點，左手互相連接，組成『小星標』。(如圖 17 甲和圖 17 乙)



圖 16 甲



圖 16 乙



圖 17 甲



圖 17 乙

四對舞蹈者沿圓圈排立成四點，男伴把左手在中央連接起來，右手和女伴的左手相握，組成『大星標』。(如圖 18)

舞蹈在舞台上進行的方向，用箭頭來表示，而前進的路線用黑線來表示。

我們舉幾個例子，就可以一目瞭然把舞蹈中各種不同的，應用的進行路線說明了。



圖 18

圖 19：成蛇形向舞台前面進行

圖 20：成蛇形向舞台左邊進行

圖 21：成直『8』字形從上向下進行

圖 22：成橫『8』字形從右向左進行



圖 19

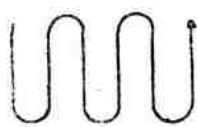


圖 20



圖 21

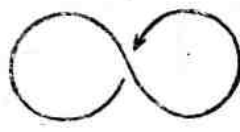


圖 22

圖 23：沿斜線從左上角向右下角進行。

圖 24：先沿圓圈進行，以後沿螺旋形虛線向中心進行。

圖 25 上，是表示舞蹈者在圓舞中沿着圓圈向右前進（反逆鐘表的時針方向進行）。

圖 26 上，是表示舞蹈者在圓舞中沿着圓圈向左前進（順着鐘表的時針方向進行）。

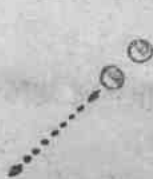


圖 23



圖 24



圖 25

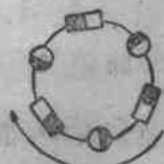


圖 26

現在我們來分析圓舞中比較複雜的動作。譬如說，舞蹈者成『連環形』沿着圓圈進行（我們有時候把這種形狀叫『花環』）。那末舞蹈者就要成對在圓圈上排好，男女舞伴互相臉孔相對，大家側面向中央。動作進行的時候，女伴沿圓圈向右行走，男伴沿圓圈向左行走，輪流在別人的左面或右面過去（先向對面的舞伴右邊走過去，再向迎上來的舞伴左邊走過去，以後再向第二個迎上來的舞伴右邊走過去……依次類推）。行走與別人相逢的時候，並且還要輪流握



圖 27 甲

手：先和對面的舞伴握右手，與迎上來的舞伴握左手，與第二個迎上來的舞伴握右手……依次類推（如圖 27 甲）



圖 27 乙

假使說進行的方向相反，男伴沿圓圈向右進行，女伴沿圓圈向左進行，那末就像圖 27 乙所表示的一樣。（見圖 27 乙）

在舞蹈的記載中，常常有旋轉的動作，我們現在把幾個不同的旋轉動作，用圖形表示出來。

圖 28：原來的位置

圖 29：從原來的位置向右作 90 度旋轉

圖 30：從原來的位置向左作 90 度旋轉

圖 31：從原來的位置向後作 180 度旋轉

圖 32：向左旋轉

圖 33：向右旋轉



圖 28



圖 29



圖 30



圖 31



圖 32



圖 33

基本姿勢

我們時常在舞蹈的記載中讀到：『腳作第一種姿勢』，『腳作自然姿勢』等等。這裏所說的腳的姿勢，就是指在動作以前，腳的原來姿勢，也就是預備姿勢，這種腳的姿勢，在古典舞中適用的有五種：

第一種姿勢——腳跟併合，腳尖有力地向兩邊分開；兩隻腳掌構成一條直線（如圖 1）

第二種姿勢——兩隻腳掌同樣站在一條直線上，同第一種姿勢；但是腳跟分開，中間的距離長度約為一隻腳掌。（如圖 2）



圖 1



圖 2



圖 3



圖 4



圖 5

第三種姿勢——半隻腳掌相並緊接 就是說一隻腳的腳跟，靠住另一隻腳的半隻腳掌上，腳尖有力地向兩邊伸直。（如圖 3）作第三種姿勢的時候，或者用右腳在前，或者用左腳在前。

第四種姿勢——腳跟傾向前面，腳尖有力向橫面伸直，腳跟腳尖成一條橫線。兩腳姿勢相同，右腳在前，左腳在後，中間的距離為一小步（如圖 4）

第五種姿勢——兩腳的腳掌，全部相並緊接，一隻腳的腳尖靠住另一隻腳的腳跟。（如圖 5）

這種像圖 1 到圖 5 中所表示的，把腳尖和膝有力地向外面伸展的姿勢，在舞蹈中叫做『外翻』，這種『外翻』的姿勢，只有在古典舞中，是嚴格遵守的。

而在其他的舞蹈裏（古代舞蹈，遊藝舞蹈，民間舞蹈），這種姿勢應用的時候，並不十分嚴格，只要稍稍的『外翻』就可以了。就是說腳尖和膝，用不到這樣有力地向外面伸展。所以第一種姿勢在民間舞蹈中，可以作『半外翻』姿勢，或者就把它叫做『自然姿勢』（如圖 6）。這種姿勢在舞蹈藝術中，尤其是兒童團體中，是特別許可通用的。

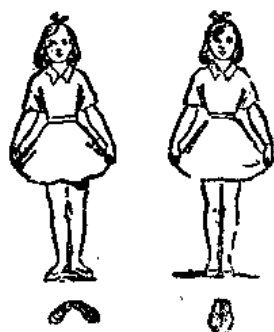


圖 6 圖 7

另外還有一種『第六種姿勢』，這種姿勢腳尖不『外翻』，兩腳腳掌相並併合，腳尖和膝正直向前（如圖 7）。這種姿勢，在許多的民間舞蹈中是常常應用的。

腳的姿勢確定以後，就可以表演了。在表演動作中，必須記住腳的原來姿勢，而且保持着這個姿勢去進行動作。例如，由第一種姿勢去表演動作的，在以後動作進行中，要保持『外翻』的姿勢；由自然姿勢去表演動作的，要保持『半外翻』的姿勢；由第六種姿勢去表演動作的，必需保持『不外翻』的姿勢。

在舞蹈的記載中，假使這麼寫着：原來的姿勢是第三種姿勢，由這個姿勢向前跨一步（假定是右腳）。那麼就把右腳向前跨一步，仍舊保持着『外翻』或者『半外翻』的姿勢。（如圖 8）假使從第六種姿勢跨前一步，那末仍舊保持『不外翻』的姿勢。（如圖 9）假使由第一種姿勢橫跨一步，那末就像圖 10 所表示的；假使由第六種姿勢橫跨一步，那麼就像圖 11 所表示的。



圖 8



圖 9



圖 10



圖 11

舞蹈的動作，是和原來的姿勢配合的，一致的。譬如在俄羅斯和烏克蘭的舞蹈中，時常有的「跳繩」動作，它的原來姿勢一定是腳的第三種姿勢。（見圖 12）

還有一種俄羅斯民間舞蹈「老鷹捕鳩」，它的原來姿勢是用第六種姿勢。（見圖 13）

假使我們讀到：右腳屈膝向上提起。這就是說把右腳向前屈膝提起。（如圖 14）



圖 12



圖 13



圖 14



圖 15

假使寫着：由第一種姿勢把左腳向前跨一小步，作第四種姿勢，以後再回復第一種姿勢。再向後退移一小步，作第四種姿勢。那末兩腳必需保持「外翻」姿勢，進行動作，像圖 15 所表示的一樣。



圖 16



假使記載着：由第三種姿勢把右腳向前跨一小步（作第四種姿勢），以後再把右腳伸到右邊，作第二種姿勢，最後伸回原處，回復第三種姿勢。那麼就應該像圖 16 所表示的一樣。

在許多的動作中，時常帶作蹲下兩腿的動作，作這種「蹲下」的動作，平常是蹣起腳尖站立的。

俄羅斯有一種舞蹈，叫做「曲膝舞」，它的原來姿勢就是蹲下兩腿；它的動